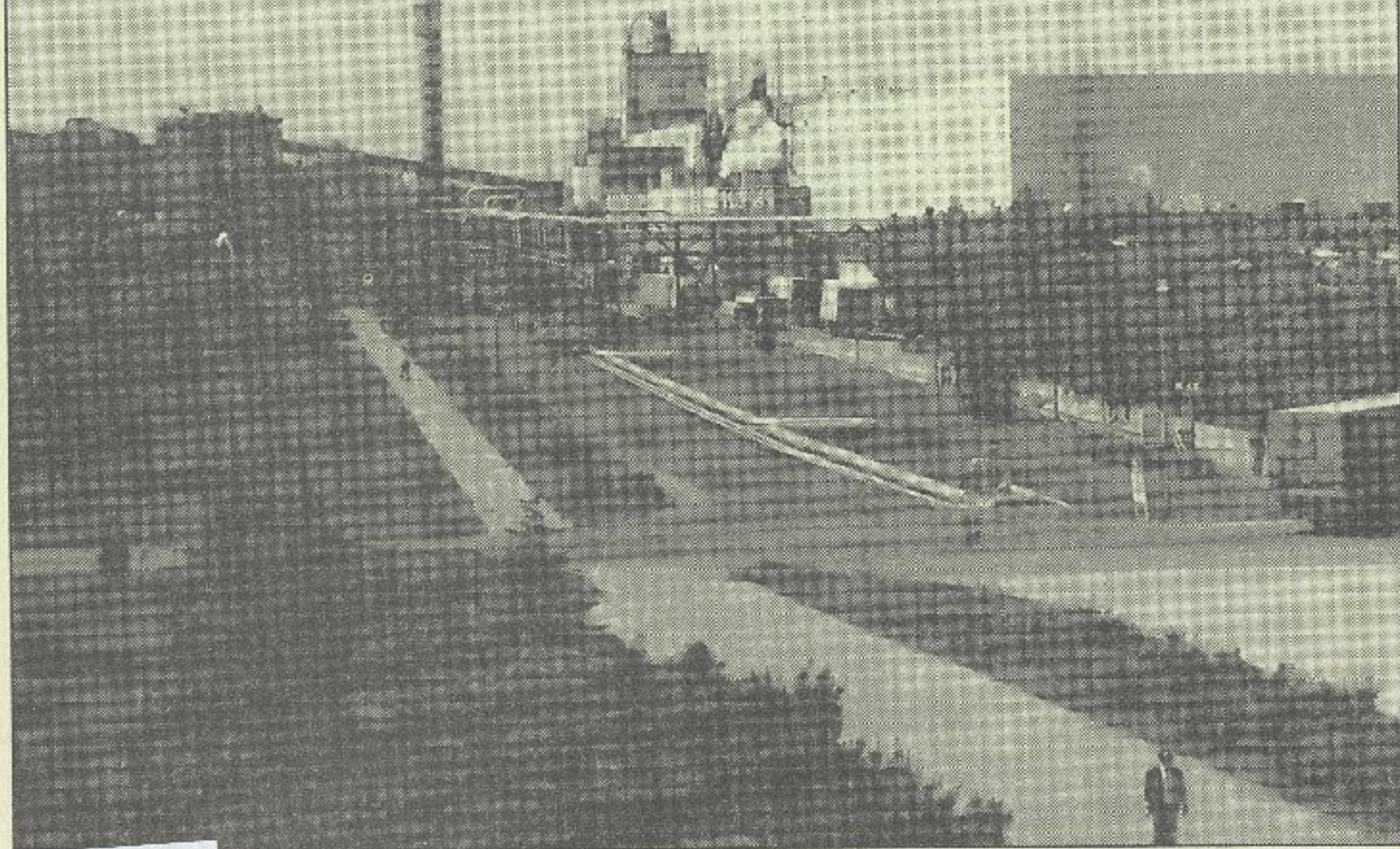


Juhoslovenské celulóžky a papierne, n.p.

- AssiDomän Štúrovo, a.s.

1960 - 2000



Štúrovo - jeden z pilierov papierenského priemyslu

Vážení kolegyne, kolegovia, milí čitatelia!

Na stránkach mimoriadneho vydania Kontaktov mi pripadla mi-

la a príjemná povinnosť prihovoriť sa vám a zamyslieť sa nad významom dní, kedy si pripomíname 40. výročie založenia nášho podniku.

Pred štyrmi desaťročiami sa nenápadné mestečko na juhu Slovenska stalo miestom, kde mal vyrásť podnik na výrobu polocelulózy, obalových papierov, vlnitej lepenky, obalov z vlnitej lepenky a strešnej lepenky. Stalo sa tak na brehu Dunaja, v blízkosti vtedy už známej medzinárodnej železničnej trate. V polovici šesťdesiatych rokov sa plány z výkresov začali dostávať do života a začali meniť prostredie



Ing. Ľuboš Lopatka,
generálny riaditeľ
AssiDomän Štúrovo, a.s.

ponad vtedy skromne obývaným sídliskom. Výstavba Juhoslovenských celulózk a papierní pritiahla do Štúrova tisícky ľudí. Mnohí sa stali štúrovčanmi a mnohí svoj život spojili s "celulózkou", ako svoj podnik familiárne nazvali.

S rokmi pribúdali skúsenosti, rozširoval sa výrobný program, prvé úspechy na seba tiež nedali dlho čakať a tak bolo len prirodzené, že pocit sebavedomia a hrdosti na svoju firmu rástol z roka na rok. Zo zdanlivo provinčnej fabriky sa stalo dôležité sídlo výroby papiera a izolačných materiálov, ktoré okrem slovenských zákazníkov oslovili aj zahraničných záujemcov. Už dlhé roky teda platí skutočnosť, že Štúrovo sa stalo jedným z pilierov papierenského priemyslu na Slovensku. Možno povedať, že sa stalo súčasťou histórie a priradilo sa k tým mestám, kde sa výrobe papiera venujú už vyše sto rokov. Aj my sa môžeme bez obáv obzrieť do minulosti. Veď nazbierané skúsenosti, z ktorých vychádzame, nám po-

máhajú orientovať sa i dnes, na domácom i medzinárodnom poli.

Dnes je moderným zvykom hovoriť, že podnik žije predovšetkým vďaka zákazníkom. Nemožno však zabúdať, že záujmu zákazníkov predchádza každodenná svedomitá práca každého z tisícok ľudí, ktorí tu v minulosti pracovali, i vás, ktorí tvoríte hodnoty v súčasnosti. Dnešní zákazníci si v dôsledku silnej konkurencie v papierenskom priemysle môžu vyberať a o to viac sú nami dosahované parametre výrobkov i celkové vzťahy k zákazníkom cennejšie. Množstvo cien a uznání nás utvrdzujú v pociťe, že sme vnímaní ako partner, ktorý je rešpektovaný pre svoju stabilne vysoko hodnotenú produkciu.

V tejto súvislosti sa s vami s radosťou delím o skutočnosť, že dnes patríme k jedným z najlepších podnikov v rámci koncernu AssiDomän AB. To nás povzbudzuje k zdokonaľovaniu činnosti, ktoré priamo súvisia s výrobným programom, aby sme ich vykonávali ešte lepšie a upevňovali si

tak získané postavenie. Dostávame sa do fázy celkovej stabilizácie, ktorej znakmi sú zveľaďovanie majetku a rast jeho produkčnej schopnosti. Predpovede medzinárodných marketingových stratégov hovoria o rastúcej spotrebe vlnitej kartonáže, čo je pre skupinu AssiDomän Štúrovo bezpochyby pozitívnym signálom, zároveň však aj výzvou. Naše súčasné investície do zvyšovania výroby flutingu sú zo strategického hľadiska veľmi správne. Upevníme si tak svoju súčasnú pozíciu a zároveň vytvárame predpoklady ďalšieho rozvoja. Plánovaný objem výroby 170 tisíc ton flutingu ročne sa už v blízkej budúcnosti môže stať realitou.

Čo sa týka spoločnosti JCP Izolácie, a.s., je našim záujmom udržiavať a rozvíjať vzájomné nadštandardné vzťahy aj po jej prechode do inej nadnárodnej siete. Rozvoj "Izolácií" korešponduje so zámermi budúceho majiteľa - dánskej spoločnosti Icopal - rozširovať svoje aktivity v strednej Európe.

Dovoľte mi ešte niekoľko myš-

lienok týkajúcich sa najvzácnejšieho kapitálu - ľudských zdrojov. Pri dnešnej technologickej vyrovnanosti svetovej konkurencie sú to práve schopnosti ľudí, ktoré majú rozhodujúci vplyv na úspech. Okolitý svet sa stáva čoraz pohyblivejším a preto je dôležité, aby sme dokázali držať krok so zmenami. Prispôsobovať sa novým trendom dokážu len firmy, ktoré majú flexibilných zamestnancov. Preto považujem za dôležité investovať nielen do samotnej výroby, ale aj do zvyšovania schopností zamestnancov a zlepšovania ich pracovných podmienok. Prebiehajúce investície do zlepšovania vzhľadu budov a zariadení budú nasledovať ďalšie a ďalšie.

Všetky investície majú úzku súvislosť so zámerom pôsobiť v štúrovskom regióne dlhodobo a činnosťou našej spoločnosti pozitívne vplývať aj na okolie. Budeme sa naďalej aktivizovať aj v spoločenskej oblasti a podporovať tie regionálne aktivity, ktoré sú svojim charakterom neziskové, pritom však dôležité - šport, kultúra, zdravotníctvo a

školsťvo. Aj tieto vzťahy s okolím spoluvytvárajú naše dobré meno.

Históriu a súčasnosť podniku tvorili a tvoria konkrétni ľudia. Dovoľte mi preto vysloviť na tomto mieste vďaka všetkým, ktorí svoj pracovný život spojili s podnikom a každodennou prácou prispeli k jeho dnešnému postaveniu. Ďakujem tým, ktorí uviedli do života výrobné linky, aby tak začali šíriť a budovať meno, ktoré sa stalo známym nielen na Slovensku, ale aj vo svete. Všetkým tým, ktorí už žiaľ nie sú medzi nami a nemôžu sa s nami podeliť o dnešné úspechy. Dosiahli sme ich aj vďaka nim. Moja vďaka patrí i súčasným zamestnancom, partnerom a priateľom podniku, ktorí nám pomáhajú v ďalšom rozvoji našich aktivít. Som presvedčený, že naša vzájomne výhodná spolupráca je zárukou dlhodobej úspešnosti spoločnosti a prosperity štúrovského regiónu.

Dovoľte mi teda zaželať našej spoločnosti úspešný a dlhý život.

Ing. Ľuboš Lopatka
generálny riaditeľ

Výstavba fabriky - zážitok na celý život

Už desiaty rok sa prechádzam po štúrovských uliciach ako dôchodca, a žiaľ, čoraz menej starých kolegov stretávam.



Ing. Július Bartusz

V krátkosti si pohovoríme o čudných veciach, ktoré sa okolo nás dejú a z našich tém nikdy nechýbajú spomienky na roky mladosti a samozrejme na "našu fabriku", pri výstavbe ktorej sme boli prítomní od začiatku. Mozaika spomienok sa spojí v obrovskú panorámu, znázorňujúcu asi tridsať rokov z nášho života, v priebehu ktorých sa začiatočná skupina nadšených ľudí postupne rozrástla v rozsiahlu rodinu takmer štyroch tisícok zamestnancov.

Boli sme presvedčení, že nami budované dielo bude stabilne poskytovať životné istoty pre nás, pre tu žijúcich ľudí a pre ich rodiny.

V spomienkach celé obdobie prežívam ako jedinú dlhotrvajúcu búr-

livú udalosť. Ako 30-ročný mladý stavebný inžinier som v roku 1960 nastúpil do podniku Juhoslovenské celulózy a papierne, ktorý vtedy sídlil ešte v Bratislave, kde som dostal evidenčné číslo 8. Bol som vymenovaný do funkcie vedúceho odboru prípravnej investičnej výstavby. Mojou úlohou bola koordinácia prípravy prospektov u generálneho projektanta, u projektového ústavu Chemoprojekt v Prahe a v jeho bratislavskej pobočke. 27. februára 1961 bola schválená investičná úloha a už 5.8.1963 boli vyhotovené prvé zadávacie projekty, podľa ktorých sa mohli započat fyzické práce na mieste.

Slnčné lúče neskorej jesene žiarili jarné teplo na štúrovský chotár ono nedeľné dopoludnie, keď za prítomnosti temer poltisisíky miestnych obyvateľov sa medzi Údolím plaču (Siralomvölgy) a Božím kopcom (Istenhegy) slávnostne položil základný kameň celulózo-papierenského kombinátu.

Tento dátum musí poznať každý Štúrovčan. Je to 17. november 1963.

V tento deň sa začala nová kapitola v histórii nášho mesta a jeho

celého okolia. Nová kapitola sa nazýva: industrializácia! Jednoduché, prozaické slovo, predsa tí, čo v tomto kraji prežívali krátky čas od tej doby do dnes, cítia, koľko bolesti a radostí, sklamaní a nádejí je zhusťených do tohto pojmu. Naše mesto sotva má jediného obyvateľa, ktorého by sa nebolo dotýkalo, priamo či nepriamo, toto gigantické dielo.

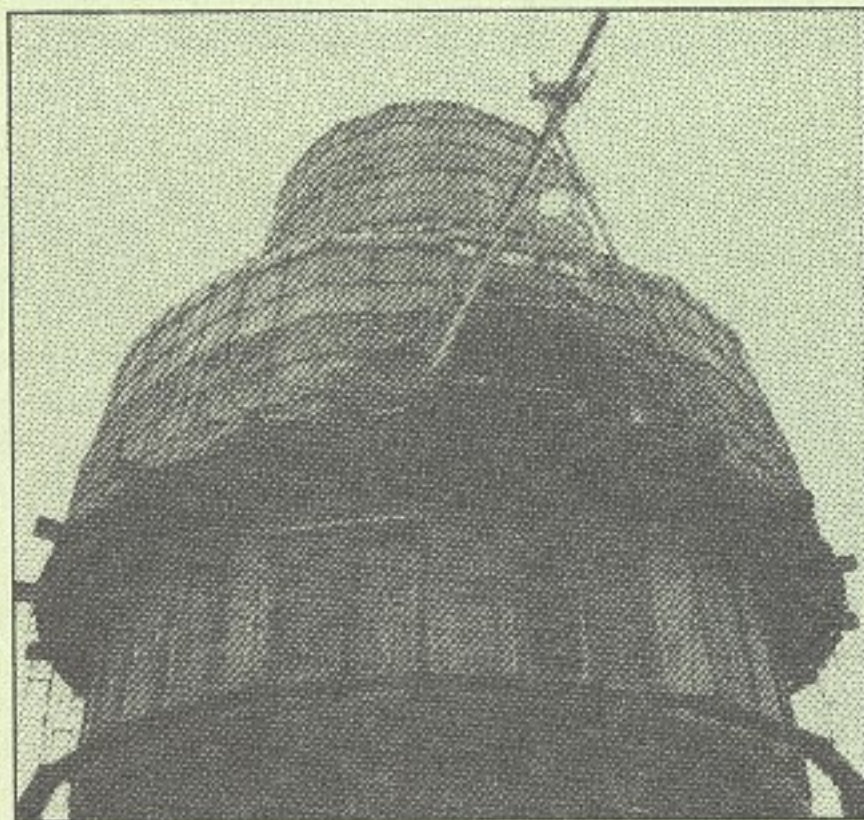
Smútime za romantickým tichom a kludom malého mesta, ale od búrlivej techniky našej doby očakávame predsa len viac a lepšie.

Ja osobne sa cítim šťastným, že som sa mohol zúčastniť prípravy projektovania a neskoršie realizácie výstavby kombinátu. Mám živé spomienky na všetky dôležitejšie momenty, ktoré znamenali milníky na ceste od myšlienky k uskutočneniu. Pre mladého inžiniera to bola vzácna príležitosť vidieť a aktívne pomáhať - za tak krátky čas a na takom koncentrovanom mieste - realizáciu vyše 170 priemyselných objektov, v ktorých boli zastúpené všetky odbornosti, metódy a remeslá moderného stavebníctva (napríklad výškové budovy, všetky druhy inžinierskych sietí, ČOV, odberný objekt vody z Dunaja, prístav, vleč-

kový systém, ba v meste Štúrovo aj kúpaliskový areál Vadaš, atď.).

Podobne nezabudnuteľným zážitkom bolo vidieť montáž všetkého strojného zariadenia komplikovanej papierenskej technológie.

Narodil som sa v tomto južnom kraji, dobre ho poznám. Preto vari intenzívnejšie, než hocikto iný, som prežíval kúzlo pretvorenia sa, premeny. Každé narodenie sa - je záhadné. Robotníci a technici, ktorí sme spolupracovali pri zrode kombinátu a ktorí sme boli svedkami všetkých dôležitých udalostí, my všetci sme získali zážitok na celý život.



Prvé metre komína, ktorý sa stal dominantou mesta

Fyzickým, zd'aleka viditeľným symbolom výsledku našej práce, je továrenský komín o výške 160 m, ktorý vo veľkolepom kontraste pri ostrihomskej bazilike je dominantou celého okolia, hlásajúcou nové časy.

Základnou pravdou je, že výstavbu tak veľkej fabriky, ako je naša, je možné len započat', ale

ukončiť nikdy. Takto je to v poriadku, lebo nepretržitý vývoj techniky a racionalizácia organizačnej štruktúry vrátane zmien vlastníckych pomerov podniku si budú vždy vynucovať rekonštrukcie a modernizácie.

Záverom ako "ideový spoluvlastník" tohto mohutného diela v našom kraji vyslovujem presvedčenie, že na



Neuveriteľné začiatky dnešného papierenského gigantu

prvom mieste zo všetkých rozhodujúcich faktorov pri koncipovaní, pri výstavbe a pri zvládnutí technológie a výroby v "našej fabrike" boli tisícky ľudí, teda človek, jeho génius, tvorivý duch a odborná šikovnosť, jeho odvaha a vytrvalosť.

A tento faktor je zárukou prežitia aj v budúcnosti. V tomto duchu želim veľa úspechov novým majiteľom a ostávajúcim zamestnancom následníckych podnikov, aby naplnili ciele, ktoré sme vytýčili my pri započatí budovania Juhoslovenských celulózk a papierní, a o ktorých sme boli presvedčení, že raz budú aj dosiahnuté.

Ing. Július Bartusz

Prvé začiatky...

Z nespočetného množstva spomienok na zrod štúrovských pierní by sa dala napísať skôr obsiahla kniha, než vybrať len zopár zaujímavostí. Pretože



JUDr. Milan Michalik sa zapísal do kroniky histórie našej firmy pod ev. č. 2.

ako každý začiatok, ani začiatky nášho podniku neboli jednoduché. Priniesli rad ťažkých i radostných, ale i množstvo humorných spomienok, z ktorých som sa snažil do nasledovných riadkov vybrať menej známe zaujímavosti, na ktoré si však veľmi rád spomínam.

Pražský pobyt

Pripravovala sa tretia päťročnica, súčasťou plánu boli plánovacie záznaky s rozhodujúcimi finálnymi dodávateľmi o dodávkových dohodách, na ktorých musel byť aj podpis investora. To bol dôvod, že už v priebehu marca 1960 som na rokovaníach spolu s pracovníkmi Ministerstva chemického priemyslu (MCHZP) ešte ako pracovník ONV

"figuroval" ako zástupca investora. Dňa 17. mája 1960 na MCHZP ma zastihol odkaz, aby som sa dostavil do kancelárie námestníka ministra J. Javoříka, ktorý na moje prekvapenie, za účasti ďalších vedúcich pracovníkov, slávnostne odovzdal zakladateľskú listinu podniku. Mojou úlohou bolo zapísať podnik do podnikového registra k 1.6.1960 a zabezpečiť ďalšiu činnosť.

Počiatočnú eufóriu z úspechu vystriedala obava, či tieto úlohy splním. Treba však povedať, že vďaka pomoci pracovníkov MCHZP, osobitne uvediem pána F. Kuciána, sa úlohy splnili.

Spomienky na bratislavské účinkovanie

Keďže činnosť v Štúrove zatiaľ nebola reálna, dočasne sme pôsobili v prepožičaných kanceláriách OSPAP-u na bývalom Stalinovom námestí v Bratislave (nad Slovonom). Tam po 1. júne nastúpili prví pracovníci zo Štúrova - J. Birčák, J. Uhlárik, neskoršie O. Tutko.

Dovoľte mi podeliť sa s vami aj o niektoré vážne i humorné udalosti z tohto obdobia:

- neuveriteľnú radosť z prvej pečiatky, bez ktorej nás nebrali vážne a takisto i z otvorenia účtu v banke
- nadšenie z pridelenia osobného auta Warsava, ktoré pre istotu šofér pán J. Zsitva priviazal reťazou o dopravnú značku.
- riešenie ubytovacieho problému nafukovaním gumených matracov v

kanceláriách, kde sme spali na stolochoch.

Postupne sa počet pracovníkov zvyšoval, začiatkom júla nastúpil Ing. Vladimír Bendík st., ktorý ma vystriedal vo funkcii a ja som ho zastupoval.

Aké sme mali vtedy úlohy? Vypracovanie plánu na rok 1960, návrhu na rok 1961, zabezpečenie, resp. vypracovanie investičnej úlohy, nadviazať kontakty so SIPK a Zs KNV, s cieľom zabezpečiť potrebný rozsah výstavby bytov a terciárnej sféry pre Štúrovo.

Boli tu však aj iné problémy. Už v roku 1960 bol vydaný zákaz začatia nových stavieb, pre veľkú rozostavanosť boli neisté zámery investičnej výstavby v ďalších rokoch.

Rozhodujúci moment

To, že podnik bol založený za účelom výstavby kombinátu, ak by sa nestaval, malo by dôjsť k jeho zrušeniu. O situácii sme boli informovaní a hľadali sme pomoc u centrálnych slovenských orgánov. O uvedenej skutočnosti bol informovaný aj pán Alexander Dubček. Výsledkom spoločného úsilia po zaradení stavby na začatie v roku 1964, bolo vybavenie súhlasu s predčasným zahájením v októbri 1963.

Som presvedčený, že práve tento krok zabránil ďalším odsunom stavby, lebo niektoré stavby z plánu na rok 1964 vypadli. Základný kameň teda po zásluže poklepal pán Dubček.

JUDr. Milan Michalik

Ako ten čas letí...

Ako ten čas letí... Zdá sa, akoby to bolo len pred niekoľkými rokmi, keď dňa 2. mája 1961 som nastúpil do služieb JCP Štú-



rov. Plný mladického elánu som predpokladal, že koncom roku 1961, ale najneskôr v prvom polroku 1962 sa zaháji výstavba celulózo-papierenského kombinátu. Predpoklad sa však nesplnil. Mesiac za mesiacom vzrástla nervozita a neistota medzi vtedajšími dvadsiatimi dvomi pracovníkmi, ktorí pripravovali výstavbu firmy, lebo rozhodnutie o začatí výstavby bolo v nedohľadne. Niektorí pracovníci náš kolektív aj opustili, lebo prestali veriť, že kombinát v Štúrove bude vybudovaný.

Hrстка verných na čele s prvým riaditeľom podniku Ing. Vladi-

mirom Bendikom st. sa však rozhodnutia o začatí výstavby dočkala. Po vyše troch rokoch od založenia podniku dňa 1.6.1960, bola v štvrtom štvrtroku 1963 zahájená výstavba. Teda náš sen o tom, že v našom regióne sa vytvoria pracovné príležitosti pre ľudí, ktorí museli týždeň čo týždeň cestovať za prácou stovky kilometrov, sa začal naplňovať.

Za 11 rokov výstavby kombinátu, ako aj v rokoch prevádzkovania, sme prežili veľa radostných chvíľ, ale aj smútku. Medzi tie radostné patrili najmä uvedenie do prevádzky prvého kotla energetiky v decembri 1967, navinutie prvého tamboru šedej strojnej lepenky vo februári 1968, výroba prvých kotúčov hydroizolačných pásov na Dechtocheme v januári 1969 a navinutie prvého tamboru flutingu v auguste 1974. Tou najradostnejšou skutočnosťou však pre mňa bolo, že dokončením výstavby Štúrova II a tým celého kombinátu, sa vytvorili pracovné príležitosti pre skoro štyri tisícky ľudí, z ktorých polovica žila v Štúrove a ďalšia polovica dochádzala z blízkeho i vzdialenejšieho okolia a že kombinát podstatne zmenil

tvárnosť regiónu ako i spôsob života obyvateľov.

Vyskytli sa však udalosti, ktoré nás i veľmi zarmútili a na ktoré veľmi nerád spomínam. Boli to dva požiare - na Dechtocheme, výbuch nádrže NSSC a hlavne požiar na flutingu, ktorých následky podnik pocítoval dlhé mesiace, respektíve i vyše roka. Dôležité však je, že podnik aj napriek spomínaným smutným udalostiam neprestal fungovať a v súčasnosti už oslavuje 40. výročie svojho založenia.

Z príležitosti 40. narodenín JCP prajem vedeniu dnes už spoločnosti AssiDomän Štúrovo, a.s. a jej dcérskych spoločností veľa tvorivých síl a elánu na splnenie plánov modernizácie v záujme ďalšieho rozvoja spoločnosti, čo je základom konkurencieschopnosti na domácom i zahraničnom trhu a tým aj v ďalších rokoch mohla byť AssiDomän Štúrovo, a.s. najväčším zamestnávateľom obyvateľov Štúrovského regiónu, čo v súčasnej ekonomickej situácii je ich prioritným záujmom. Pevne verím, že sa tak stane a spoločnosť bude môcť oslavovať minimálne aj 80. výročie založenia.

Ing. Ján Šóky

Mílniky 40-ročnej histórie našej spoločnosti

(1960 - 2000)

1960

● dňa 14. mája 1960 minister chemického priemyslu Ing. Jozef Púčik vydal Zriaďovaciu listinu národného podniku Juhoslovenské celulóžky a papierne s účinnosťou od 1. júna 1960, ktorá stanovovala aj základný výrobný program: výroba polocelulózy, obalových papierov, vlnitej lepenky, obalov z vlnitej lepenky a výroba strešnej lepenky. Nadväzne 17. mája bol JUDr. Milan Michalík poverený dočasným vedením podniku a zabezpečením zápisu do podnikového registra. Podnikový register pri Ľudovom súde v Bratislave - mesto zapísal na základe rozhodnutia z 26.5.1960 n. p. JCP Štúrovo do svojej evidencie k 1.6.1960.

1963

● významným medznikom v živote Juhoslovenských celulóžok a papierní, terajšieho AssiDomän Štúrovo, a.s., bol 17. november 1963, kedy bol pánom Alexanderom Dubčekom položený základný kameň budúceho papierenského gigantu

1967

● 1. september roka 1967 bol prvým vyučovacím dňom v stre-

disku výchovy kádrov - na terajšom strednom odbomom učilišti papierenskom

1967

● koncom roka bol uvedený do skúšobnej prevádzky kotol č. 1 a turbogenerátor, čím bol celý komplex energetiky (výroba pary, elektrického prúdu, zásobovania elektrinou, vodné hospodárstvo a vonkajšie rozvody) okrem kotla č. 2 uvedený do prevádzky.

1968

● vo februári bol vyrobený prvý tambor šedej strojnej lepenky na PS č. 2 - PAPCEL
● v máji 1968 boli na trh dodané prvé výrobky Kartonážky I.
● v júli bola vyrobená prvá handrová lepenka na PS 1 - FAMPA
● dňa 8. augusta sa začala výstavba "Štúrova II"

1969

● v januári boli vyrobené prvé hydroizolačné pásy na impregnačných automatoch A1 a A2, čím bola započatá výroba asfaltových izolačných materiálov
● v júli 1969 sú v prevádzke už všetky výrobné zariadenia na

Lepenkárni i Kartonážke. Na Dechtocheme z ôsmich impregnačných automatov sú štyri uvedené do prevádzky.

● 2.-3. septembra 1969 boli vykonané garančné skúšky na kotle č. 2.

● 15.9., resp. 24.10.1969 bol uvedený do prevádzky 7. a 8. impregnačný automat na Dechtocheme.

1970

● rok 1970 sa začal pre podnik veľmi zle. Dňa 11. januára v prevádzke Dechtochema vypukol rozsiahly požiar, ktorý poškodil, respektíve čiastočne zničil technologické automaty D a E vo vysokom štádiu montážneho dokončenia. Najväčšie škody boli spôsobené na zariadeniach prípravy krycej vrstvy všetkých automatov a na impregnačných automatoch C1 a C2. Výsledkom obetavej práce nášho pracovného kolektívu už 20.1.1970 boli impregnačné automaty A1 a A2 pripravené na uvedenie do prevádzky, čím bola na Dechtocheme obnovená výroba. Následne 1.2. boli uvedené do prevádzky aj automaty B1 a B2.

1973

● dňa 17.11.1973 bola uvedená do skúšobnej prevádzky časť Kartonážky, vrátane zvlňovacieho stroja, čím bola započatá výroba vlnitej kartonáže a krabíc. Zbývajúca časť Kartonážky (spracovateľské stroje) bola zmontovaná (až na úpravu a dopravu odpadu), avšak do prevádzky sa dala len 21. marca 1974.

1974

● dňom 30. júla bol úspešne daný do prevádzky kotol č. 3.
● dňa 13.3. bol vyrobený prvý fluting na PS 3 - BELOIT.
● v mesiacoch september a október boli uvedené do prevádzky všetky hlavné výrobné kapacity Štúrova II., čo znamenalo začatie výroby flutingu na papierenskom stroji č. 3. Oficiálne odovzdanie Štúrova II do prevádzky sa uskutočnilo 9. novembra 1974.

1976

● 26. augusta bola uvedená do skúšobnej prevádzky stavba "čistenie odpadových vôd", ktorá bola oficiálne odovzdaná 22. novembra 1976.

1980

● 1. februára 1980 bola odovzdaná do užívania nová športová hala, postavená v areáli Telovýchovnej jednoty JUHCELPAP Štúrovo.

1986

● v roku 1986 bol odovzdaný do prevádzky kotol K4

1992

● dňom 31.3.1992 bol štátny podnik Juhoslovenské celulóžky a papierne, Štúrovo, zrušený a v súlade so zákonom o veľkej privatizácii vznikla dňom 1.4. štátna akciová spoločnosť Juhoslovenské celulóžky a papierne, Štúrovo. Akciovú spoločnosť založil Fond národného majetku SR.

1993

● dňa 1. júna 1993 vypukol na Flutingu ničivý požiar, následkom ktorého došlo k úplnému zničeniu strechy o rozmeroch 27x240 m a cca 25 % obvodového opláštenia. Bola takmer úplne zničená technika, strojné i technologické zariadenie haly. Priame škody boli vyčíslené na cca 250 mil. Sk a výpad vo výrobe predstavoval ďalších 390 mil. Sk.

● začiatok privatizačného procesu: naša akciová spoločnosť bola zaradená do prvej vlny kupónovej privatizácie a bola sprivatizovaná hneď v prvom kole (z 1495 zaradených firiem bolo

sprivatizovaných len 49).

1994

● v priebehu 274 dní od ničivého požiaru na Flutingu sa podarilo znovupostaviť závod a zrekonštruovať PS č. 3, vďaka čomu mohol byť dňa 10. marca 1994 vyrobený prvý fluting na zrekonštruovanom papierenskom stroji. Bol to moment, v ktorý pred deviatimi mesiacmi ani odborníci neverili. Ale, podarilo sa...

● spoločným úsilím nášho pracovného kolektívu za pomoci medzinárodne uznávanej certifikačnej organizácie L'loyds Register Quality Assurance sa podarilo vybudovať na prevádzkach Lepenkárne a Kartonážky I systém zabezpečovania akosti podľa medzinárodnej normy ISO 9002, čoho dôkazom bolo získanie certifikátu v máji 1994. Následne v septembri 1994 získala certifikát ISO 9002 aj Dechtochema.

1995

● dňa 23. marca bola zapísaná do obchodného registra dcérska spoločnosť STROJPAP, a.s.

● v septembri bola založená zamestnanecká akciová spoločnosť SIMPAP, za účelom odkúpenia 30 % akcií a.s. JCP Štúrovo, ktoré boli v dočasnej držbe Fondu národného majetku SR.

● v októbri získal výrobok Dechtochemy "JCP šindľe" zlatú medailu Slovak Gold a následne

v novembri v kategórii obalov a obalových prostriedkov bola udelená Cena za najlepší obal roka 1995 kolekcií obalov na odpad, vyrábaných na Kartonážke.

1996

● Prezídium Fondu národného majetku SR dňa 1. augusta 1996 na svojom výjazdovom zasadnutí v Novom meste nad Váhom okrem iných prerokovalo a schválilo návrhy na vydanie rozhodnutí o privatizácii ďalších 41 podnikov, medzi nimi aj Juhoslovenských celulóžok a papierní, a.s. Štúrovo. Kupujúcim 30 % akcií našej firmy, ktoré boli dovtedy v správe FNM, sa stal KK Profin, spoločnosť s r.o. Bojnice.

● v októbri výrobok Kartonážky - obal na keramické dlaždice, získal ocenenie Najlepší obal roka Gold Pack.

● v novembri získala naša spoločnosť "Cenu SR za kvalitu pre rok 1996"

1997

● dňa 3. februára 1997 kúpil švédsky nadnárodný koncern AssiDomän AB Štokholm 60,81 % akcií JCP Štúrovo a o mesiac neskôr získal do správy ďalších 31,3 % našich akcií. AssiDomän AB ovláda dnes už vyše 94 % akcií štúrovskej spoločnosti.

● valné zhromaždenie dňa 8. augusta rozhodlo o novom obchodnom mene spoločnosti na

AssiDomän Packaging Štúrovo, a.s., ktoré bolo oficiálne zapísané do obchodného registra 16. septembra 1997.

● v roku 1997 sme si zaslúžili udelenie certifikátov ISO 9001 pre vlnitú kartonáž i izolačné materiály

1998

● od januára bola zavedená divizionálna štruktúra spoločnosti

● v apríli získal Fluting certifikát ISO 9001.

● po úspešnom vypracovaní environmentálneho manažérského systému v spoločnosti sme v novembri získali certifikát ISO 14001.

1999

● 23. februára bola založená dcérska akciová spoločnosť AssiDomän Obaly Štúrovo, a.s., ktorá bola do obchodného registra zapísaná 1.4.1999.

● 9. apríla bola založená dcérska akciová spoločnosť JCP Izolácie, a.s., ktorá sa do obchodného registra zapísala 3. mája 1999.

● v súlade s rozhodnutím valného zhromaždenia zo dňa 1.6.1999, bol dňa 30. augusta uznesením Okresného súdu v Nitre povolený zápis nového obchodného mena spoločnosti: AssiDomän Štúrovo, a.s.

● 24. júna sme získali certifikát ISO 9001 pre systém zabezpečovania kvality pre výrobu flutingu a lepeniek.

-nem-

Kroky dneška, kroky do budúcnosti

AssiDomän Štúrovo, a.s. je celulózovo-papierenská spoločnosť vyrábajúca fluting (papier na zvlínenú vrstvu vlnitých lepeniek), hladké, zlepované a vlnité lepenky, obaly z vlnitej kartonáže, no i asfaltované hydroizolačné pásy a strešné šindle. Vo svojej filozofii sa orientuje na zákazníka a šetrí prírodné zdroje zavádzaním máloodpadových technológií a znižovaním energetickej náročnosti výroby. V poslednom období prechádza naša spoločnosť dynamickým vnútorným vývojom, ktorý sa odráža v pružnejšej reakcii na potreby trhu, v zlepšení hospodárenia, ako i životného prostredia. Sú to dôležité kroky pre zabezpečenie konkurencieschopnosti podniku.

AssiDomän v Európe a na Slovensku

Štúrovský podnik je súčasťou švédskej nadnárodnej spoločnosti AssiDomän AB so sídlom v Štokholme, ktorá pozostáva zo 110 firiem v 17-ich krajinách Európy. AssiDomän AB je jedným z vedúcich európskych producentov výrobkov z dreva, orientujúci sa na výrobu papiera, obalov z vlnitej kartonáže a rezi-va. Spravovaním 2,4 miliónov hektárov produktívnej lesnej plochy patrí medzi najväčších európskych vlastníkov lesov, čo do značnej miery zaručuje surovi-

novú sebestačnosť. Spoločnosť AssiDomän AB je vnútorne štruktúrovaná do deviatich obchodných jednotiek (Corrugated, Containerboard, Sacks& Kraft Products, Barrier Coating, Cartonboard, Wood Products, Timber, Wood Supply a Forestry), pričom každá sa orientuje na výrobu špecifických produktov.

AssiDomän Štúrovo, a.s. (patrí do skupiny Containerboard) je najväčším podnikom so zahraničnou kapitálovou účasťou v Nitrianskom kraji - materská spoločnosť ovláda vyše 94 percent akcií štúrovského podniku.

Štúrovská papierenň je zároveň najväčším švédskym podnikom na Slovensku.

Obrat AssiDomän Štúrovo, a.s. vrátane dcérskych spoločností v súčasnosti predstavuje vyše 4 miliardy korún. Ročne vyrobí približne 150 tisíc ton flutingu, avšak zámerom spoločnosti je zvýšiť v blízkej budúcnosti objem výroby na 170 tisíc ton za rok. V tomto roku si spomínaný zámer vyžiada investície vo výške 300 miliónov korún. Približne 85% flutingu smeruje na export - najmä do krajín južnej a západnej Európy.

Dcérske spoločnosti - výsledok profilácie

Zmena vnútornej štruktúry AssiDomän Štúrovo, a.s. korešponduje so zámermi materskej spoločnosti priblížiť sa k trhom strednej a východnej Európy, najmä v oblasti vlnitej kartonáže. Pokračujúca reštrukturalizácia s cieľom spriehľadniť finančné toky a posilniť orientáciu na zákazníkov priniesla zmeny v po-

dobe vytvorenia nových dcérskych spoločností. V apríli 1999 začala pôsobiť dcérska spoločnosť AssiDomän Obaly Štúrovo, a.s. (patrí do skupiny Corrugated), ktorá vznikla z pôvodnej divízie Kartonáž. Jej ročná produkcia predstavuje 75 mil. m² lepeniek a vlnitej kartonáže.

V máji 1999 vznikla z divízie Izolačné materiály dcérska spoločnosť JCP Izolácie, a. s., ktorá ročne vyrába približne 44 mil. m² strešných šindľov a asfaltovaných hydroizolačných pásov. Vzhľadom na výrobný profil, ktorý nie je identický s programom spoločnosti AssiDomän a nevytvára možnosť inovácie, ako i vývoja nových výrobkov, táto dcérska spoločnosť je pripravená na predaj strategickému zahraničnému partnerovi, ktorý do Štúrova prinesie ďalšie investície.

Vznik dcérskych spoločností je súčasťou orientácie na hlavnú oblasť produkcie - výrobu a predaj flutingu a vlnitej kartonáže, teda oblasti, ktoré môže materská spoločnosť rozvíjať.

Kvalita a ekológia

AssiDomän Štúrovo, a.s. kladie

spolu s dcérskymi spoločnosťami veľký dôraz na trvalé zabezpečovanie kvality všetkých svojich produktov. Auditorská spoločnosť Lloyd's Register Quality Assurance certifikovala všetky systémy zabezpečenia kvality podľa ISO 9001.

Švédsky vlastník, ktorý do podniku vstúpil v roku 1997, priniesol nový pohľad aj na životné prostredie. Generálny riaditeľ AssiDomän Štúrovo, a.s., Ing. Ľuboš Lopatka, ktorý je viceprezidentom Zväzu celulózovo-papierenského priemyslu na Slovensku, zastáva i funkciu prezidenta Asociácie pre priemyselnú ekológiu (ASPEK). V starostlivosti o životné prostredie kladie štúrovský podnik dôraz na preventívne opatrenia, čím sleduje čoraz menšie zaťažovanie životného prostredia počas celého cyklu produkcie - od nákupu surovín, cez výrobu, až po transport hotových výrobkov k spotrebiteľom. Tieto kroky umožňujú splňať legislatívou predpísané sprísnené limity vo všetkých ukazovateľoch znečisťovania životného prostredia.

V roku 1997 podnik začal budovať systém environmentálneho manažmentu EMS s cieľom získať certifikát ISO 14 001. V novembri 1998 audit švajčiarskej certifikačnej spoločnosti SQS preukázal funkčnosť systému a priznal spoločnosti AssiDomän Štúrovo, a.s. certifikát ISO 14 001. Tento krok prináša výraznejší úspech výrobkov u národných zahraničných a domácich zákazníkov, ktorí považujú ochranu životného prostredia za samozrejmu súčasť stratégie moderných európskych podnikov.

Všetky kroky smerujúce k zlepšeniu transparentnosti vzťahov smerom k zákazníkovi, do vnútra podniku a k verejnosti, prispievajú k stabilite, ktorá je predpokladom ďalších investícií v Štúrovo. Z hľadiska kontextu slovenského hospodárstva sa kroky reštrukturalizácie ukazujú ako správne, pretože podniky, ktoré reštrukturalizáciou neprešli, nie sú pripravené na globalizačné trendy nadnárodného ekonomického priestoru. Budúcnosť patrí podnikom, ktoré si uvedomujú, že ich budúcnosť začína už dnes.

(rks)

Vzácná pomoc sesterských firiem

Je do-
slova ne-
uveriteľ-
né, že už
štyridsať
rokov u-
plynulo
od založe-
nia ná-
rodného



Ondrej Tutko

podniku Juhoslovenské celu-
lózky a papierne, na príprave
a realizácii ktorého som sa od
roku 1961 zúčastnil aj ja, s e-
videnčným číslom 9. Počas za-
čiatkov sme zažili veľa váž-
nych i humorných situácií a
keď sa stretne tí, ktorí ešte
spomedzi tých prvých žijeme,
ani sa nám veriť nechce, čo
všetko sme museli podnik-
núť, aby fabrika v Štúrove bo-
la postavená.

V prvopočiatkoch sme pôso-
bili v Bratislave kvôli vybavo-

vaniu záležitostí na centrál-
nych úradoch až do doby, kým
sme nevedeli, aký bude osud
podniku. Sídľili sme vo vypoži-
čaných priestoroch, ktoré nám
slúžili nielen ako kancelárie,
ale aj ako ubytovne.

Pre zabezpečenie výstavby
a jej prípravy pre prevádzku
bola samozrejme potrebná prí-
prava pracovníkov, na ktorej
som sa v rokoch 1961 - 1980
zúčastňoval aj ja - ako vedúci
odboru prípravy kádrov. Popri
technikoch bolo potrebné
získavať kvalifikovaných ro-
botníkov na obsluhu, údržbu
a opravy rozhodujúcich stroj-
ných zariadení, čo bolo dosť
ťažké, pretože išlo o kraj s roz-
vinutým poľnohospodárstvom.
Toto bolo možné zabezpečiť
náborom mladých ľudí, ktorí
boli ochotní odísť na zaškole-
nie do sesterských podnikov
tak na Slovensku ako aj v Če-
chách. Zo slovenských podni-
kov to boli SCP Ružomberok,
Harmanecké papierne Har-

manec, Papiereň Žilina a z
českých podnikov Krkonošské
papírny v Hostinnom, Brnen-
ské papírny Brno, Loučovické
papírny Loučovice, Plzeňské
papírny Plzeň, Spracovateľský
závod Tábor a Severočeské pa-
pírny v Štětí. Najmä pomoc
tohto podniku bola pre nás o-
sobitne dôležitá. Bola to totiž
fabrika s najmodernejším
strojným zariadením, v mno-
hom podobným ako sa pripra-
vovalo pre našu výrobu.
Jednalo sa o funkcie strojve-
dúcich papierenských a spra-
covateľských strojov, ako aj o
údržbárov a opravárov týchto
strojov.

I dnes, po desiatkach rokov
rád spomínam na to, že nám
všade vychádzali v ústrety.
Zaškolením našich pracov-
níkov sme na druhej strane za-
sa my pomáhali riešiť nedosta-
tok pracovných síl v sester-
ských podnikoch, najmä v Če-
chách.

Ondrej Tutko

Spomienky - od čias študentských po dôchodok

Keď pred štyridsiatimi rokmi 1. júna 1960 bolo rozhodnuté o výstavbe celulózo-vopapierenského kombinátu v Štúrove, bol som študentom na Vysokej škole technickej v Bratislave. Môj otec, v tej dobe podnikový riaditeľ Chemosvitu Svit, bol poverený riadením prípravných prác a výstavbou nového podniku.



Ing. Vladimír Bendik

Prvé začiatky výstavby som sledoval prostredníctvom svojho otca, prvého podnikového riaditeľa. Vtedy ma ešte ani nenapadlo, že raz táto fabrika sa stane na dlhú dobu mojím pracoviskom a domovom. V roku 1969 som začal pracovať na ú-

seku investičnej výstavby práve v dobe, keď prebiehala realizácia druhej etapy, t. j. dnešnej výroby flutingu a vlnitej kartonáže. Na tieto roky veľmi rád spomínam, pretože mi dali možnosť získať bohaté skúsenosti v riadiacej práci a spoznal som veľa zaujímavých ľudí, ktorí mali vplyv na môj ďalší odborný rast.

Počas svojej existencie podnik zaznamenal mnohé úspechy, ako jediný výrobca strešnoizolačných materiálov a flutingu v bývalej Československej republike a významný exportér do západných krajín. Postihli nás však aj neúspechy, ako boli požiare na bývalej Dechtocheme a najmä rozsiahly požiar na Flutingu. Hlavne požiar na vtedajšom závode 02 bol pre pracovníkov firmy veľkou skúškou, pretože sa rozhodovalo o ďalšom osude výroby flutingu. Napriek rôznym protichodným názorom, sa napokon správne rozhodlo o obnove a rekonštrukcii výroby. Úspešný nábeh

výroby flutingu po ôsmich mesiacoch po požari bol výsledkom maximálneho vypätia síl pracovníkov fabriky a dodávateľských organizácií.

Ako bývalý dlhoročný pracovník fabriky, v ktorej som zastával rôzne funkcie, som presvedčený, že AssiDomän Štúrovo má pred sebou ešte veľa úspešných období a terajší ma-



Ing. Vladimír Bendik st., prvý riaditeľ JCP, n.p. Štúrovo

nažment bude pokračovať vo zveľadovaní a jej úspešnom napredovaní.

Ing. Vladimír Bendik

Moje najmilšie spomienky...

Na 34 pracovných rokoch veľmi rada spomínam. Škoda, že ten čas tak rýchle ubehol. Ani sa mi nechcelo veriť, že už musím končiť.



Magdaléna Klemášová, naposledy vedúca kontroly akosti, dlhoročná funkcionárka ZV OZ

Medzi moje najmilšie spomienky patrí v prvom rade začiatky, keď som v roku 1965 nastúpila pracovať do JCP a v letných horúčavách som stála pri okne vzdychajúc, "ako by bolo dobre na kúpalisku", ale pracovné povinnosti sa už začali a bolo ich treba plniť.

Nemalé neprijemnosti som mávala s raňajším vstávaním, čo ma neopustilo do konca, kvôli čomu som bola často na koberčeku u pána Ing. Mazáka. Pri jednom z takýchto karhaní som sa cítila byť dotknutá a bránila som sa - "veď teraz som prišla na čas, akurát čižmy som si umývala pred budovou, lebo som si krátila cestu cez pole".

Fabrika bola vo výstavbe a technickí pracovníci sa sťahovali z jednej postavenej budovy do druhej. Ja som

začala pracovať v drevenom baraku v meste, neskôr v krížovej budove Priemstavu, v budove požiarneho útvaru, na prízemí a neskôr na 3. poschodí budovy terajšieho STROJPAP-u, a.s., potom v budove OŽP, Kartónážky I a naposledy na Lepenkámi, kde som zotrvala najdlhšie.

Pri spomienke na prízemie DHM sa vo mne vynára moment, keď som uvidela pobehávať myšku v kancelárii. Vyskočila som na stôl a čakala. V tom vošiel Ing. Szvityel s nechápavo sa na mňa pozeral, čo sa deje. So slzami v očiach som mu vyhlásila, že tu nezostanem, lebo sa bojím myši.

V DHM na 3. poschodí som mala česť pracovať v jednej kancelárii s odborným tímom v zložení Ing. Faltysová, Ing. Rusnák, Ing. Pákozdy, p. Klimek, p. Gulán, Ing. Szvityel a Ing. Benye. Títo spolupracovníci boli pre mňa vzorom pre ich odborné vedomosti, čestnosť a dôslednosť v práci. Mňa ako mladú pomocnú (vždy hovoreli že promovajú) technickú silu poverili archíváciou dokumentov a kontrolou rozpočtov v úvodných a vykonávacích projektoch. Hrobové ticho pri práci v kancelárii narúšal neraz zborový smiech po odznených pikantných žartoch či pichľavých pripomienkach pána Gulána. Každý ma pritom jedným okom sledoval, pretože som bola po uši červená a sklápala som hanblivo oči. Tvrdili, že mi dávajú lekcie do života, za čo im budem vďačná.

Tvrdá práca vo výrobe, neustále dokazovanie nedostatkov v kvalite a moja zaničenie v práci zvyšovali moju odbornosť, ale aj tvrdohlavosť. Na dokazovanie svojej pravdy som

bola ako tiger. Raz som sa hádala s pánom Klimekom, keď som tvrdila, že "handrová lepenka je handrová len vtedy, ak obsahuje aspoň 25 % handier". Ako výrobár to nevydržal, hodil telefón o zem a ja som vyľakaná vybehla do svojej kancelárie. Ako gentleman sa mi ospravedlnil.

Ďalšie - ale už podstatne čerstvejšie spomienky ma napádajú z obdobia zavádzania systému zabezpečovania kvality ISO 9002, ako prví - na Lepenkárni. Pri kontrolnom audite som nechcela audítorovi LRQA p. Zimmermannovi ukázať miestnosť na archíváciu vzoriek, nakoľko sme tam mali schované neokalibrované laboratórne prístroje. Nech som však veci zahovárala akokoľvek, on ma chytil pod pazuchu a povedal "tak ideme, pani vedúca". Keď pri druhom audite prišiel za mnou už po tretí raz, tak špatne som sa na neho pozrela, že mi pravdepodobne vyčítal z pohľadu "čo do čerta už zase chce". Usmial sa a povedal, že je tu už naposledy a zaprial mi príjemné prežitie letnej dovolenky.

Príjemný pocit mám aj pri pomyslení na to, ako sa mi po každoročne vydatých oslavách MDD zdravili deti po sídlisku. To bolo pre mňa snáď to najkrajšie uznanie. Spomienok mám však neúrekom i z lyžiarskych a letných zájazdov, ako aj z detských táborov, keď mi deti nechceli vystúpiť z autobusu kričiac - "späť, chceme sa vrátiť späť!". Dôkaz toho, že sa cítili výborne.

Sú to milé spomienky, ktorých je veľmi veľa. Na neprijemné som už zabudla.

Magdaléna Klemášová

Vďaka vám všetkým...

Hodiny času odmerali 40 rokov existencie štúrovských papierní. Dňa 1. júna 2000 totiž presne štyri desiatky rokov uplynuli od chvíle zápisu Juhoslovenských celulózok a papierní, n.p. Štúrovo, terajšieho AssiDomän Štúrovo, a.s., do podnikového registra.

Zastávka, končiaca 40-ročnú cestu, nás núti zalistovať si v bohatej kronike a ponúka možnosť načrieť do histórie firmy, pokochať sa v priehršti spomienok z čias jeho búrlivého rozvoja a nakoniec sa aj pochváliť peknými výsledkami. Dosiahnuté výsledky sú o to cennejšie, že sú akýmsi vzácnym ekvivalentom namáhavej práce nášho ľudu, výslednicou jeho odbornej zdatnosti, šikovnosti, odvahy a vytrvalosti, ktorými sa zaslúžili o dobré meno AssiDomän Štúrovo, a.s. a jej dcérskych spoločností.

Spomienky vyvolávajú súčasne i jasné obrysy postáv. Veď podnik, to nie sú len stroje a budovy, ale predovšetkým ľudia. Nie, nemyslím len na vrcholových predstaviteľov firmy, ale i stovky, ba tisíce radových pracovníkov, ktorých mravčia práca pomáhala prekonávať veru i neraz ťažké chvíle a naopak, ktorí sa tešili aj z tých najmenších úspechov. Teda všetkých, ktorí sa podieľali na výstavbe a rozvoji našej firmy. Všetkým im patrí zaslúžené poďakovanie.

Záverom mi dovoľte vysloviť poďakovanie i všetkým tým, ktorí prispeli do tohto mimoriadneho vydania Kontaktov, venovaného 40. narodeninám našej akciovej spoločnosti a zaželať celej našej papierárskej rodine veľa úspechov aj do ďalších desiatok rokov.

Eva Nemesová

Mimoriadne vydanie spravodaja
AssiDomän Štúrovo, a.s.

Kontakty

Vydáva vedenie AssiDomän Štúrovo, a.s.

Zodpovedná redaktorka: Eva Nemesová.

Adresa redakcie: 943 01 Štúrovo, Továrenská 1. Tel.: 0810/756-33-84.

e-mail: eva.nemesova@asdo.se

Registračné číslo: Kult.120/1974 ČE. Tlač: Graphitid, spol. s r.o., Štúrovo



AssiDomän

